

2023년 1분기 한국문학번역원 NCS기반 공개채용 공고[정규직 1인, 공무원직 1인]

한국문학번역원은 우리 문학과 문화를 세계와 공유하여 세계문화 형성에 기여하고자 하는 문화체육관광부 산하 공공기관입니다. 아래와 같이 국가직무능력표준(NCS)에 기반하여 신규직원을 채용하고자 하오니, 여러분의 많은 관심과 지원 바랍니다.

1. 채용분야 및 업무 내용 (※분야별 중복지원 불가)

구분	분야	직급	채용인원	업무내용
정규직	번역교육	5급	1명	<ul style="list-style-type: none"> ○ 번역아카데미 운영 <ul style="list-style-type: none"> - 번역 교육과정 운영계획 수립 및 운영 - 강사섭외, 신입생 선발 및 재학생 관리 - 번역아카데미 홍보 ○ 수료생 진로개발 프로그램 운영 <ul style="list-style-type: none"> - 인턴십, 번역활동 지원 등 ○ 번역교육 역량 강화 사업 <ul style="list-style-type: none"> - 번역교육 역량 강화 프로그램 기획 운영 - 국내외 유관기관 협업체 구축 ○ 기타 소속부서에서 부여한 업무
공무직	사서	5급	1명	<ul style="list-style-type: none"> ○ 본원 번역전문도서관 운영 <ul style="list-style-type: none"> - 번역전문도서관 열람실 및 보존서고 관리 - 국내외 한국문학 소장자료 수집/분류/입출고 - 도서관 시스템(LAS 등) 운영관리 - 국내외 유관기관 도서기증 사업 운영 - 도서관 행사 개최 운영 ○ 온라인 콘텐츠 제작·게재 및 배포 <ul style="list-style-type: none"> - 도서관 회원 대상 정기간행물 및 정보서비스 등 ○ 기타 소속부서에서 부여한 업무
합 계			2명	

2. 분야별 지원자격

구분	분야	지원자격 요건
정규직	번역교육	<ul style="list-style-type: none"> ○ 채용분야별 NCS 직무기술서에 따라 직무수행이 가능한 자 ○ 채용공고일 기준 번역원 인사규정에서 정한 정년 이하인 자 ○ 공무직(사서): 「도서관 법」 및 「도서관 법 시행령」에 의거, 정사서 2급 이상 자격증 소지 필수
공무직	사서	
공통 우대요건		○ 장애인, 비수도권 지역인재, 사회적 배려 대상자 등 취업보호자 우대
분야별 우대요건		○ 2_1. 우대요건 적용기준에 따른 우대요건 해당자

2.1. 우대요건 적용기준

구분	가점 사항	가점
장애인 (장애인 제한채용 제외)	「장애인 고용촉진 및 직업재활법 시행령」 또는 「장애인복지법 시행령」에 따른 등록 장애인	모든 전형별 만점의 5%

구분	가점 사항	가점																		
비수도권 지역인재	「지방대학 및 지역균형인재 육성에 관한 법률」 및 동법 시행령, 기재부 통합공시 기준에 따른 비수도권 지역인재	서류전형 만점의 3%																		
사회적배려 대상자	○ 「국민기초생활 보장법」에 의한 기초생활보장 수급자 또는 차상위 계층에 속한 자로서 본인 또는 대상가구의 구성원 ○ 「한부모가족지원법」에 의한 지원대상자 ○ 「북한이탈주민의 보호 및 정착지원에 관한 법률」에 의한 보호대상자																			
분야별 우대요건	○ 정규직(번역교육), 공무원(사서): 국제사업 수행이 가능한 일정 수준 이상의 영어 또는 제2외국어 우수자																			
	<table><tr><th>언어</th><th>등급</th></tr><tr><td>영어</td><td>TOEIC 860점/ New TEPS 452점/ TOEFL(iBT) 96점/ IELTS 6.5급 이상</td></tr><tr><td>프랑스어</td><td>DELTA B2/ FLEX 1C 이상</td></tr><tr><td>독일어</td><td>Goethe Zertifikat B2/ FLEX 1C 이상</td></tr><tr><td>스페인어</td><td>DELE B2/ FLEX 1C/ SNULC 2+등급 이상</td></tr><tr><td>러시아어</td><td>TORFL 2단계/ FLEX 1C/ SNULC 2+등급 이상</td></tr><tr><td>중국어</td><td>SNULC 2등급/FLEX 1C/신HSK 5급 210점 이상</td></tr><tr><td>일본어</td><td>JLPT N1급/ JPT 900점 이상</td></tr><tr><td>베트남어</td><td>ABC B1/ TOPIc B1</td></tr></table>		언어	등급	영어	TOEIC 860점/ New TEPS 452점/ TOEFL(iBT) 96점/ IELTS 6.5급 이상	프랑스어	DELTA B2/ FLEX 1C 이상	독일어	Goethe Zertifikat B2/ FLEX 1C 이상	스페인어	DELE B2/ FLEX 1C/ SNULC 2+등급 이상	러시아어	TORFL 2단계/ FLEX 1C/ SNULC 2+등급 이상	중국어	SNULC 2등급/FLEX 1C/신HSK 5급 210점 이상	일본어	JLPT N1급/ JPT 900점 이상	베트남어	ABC B1/ TOPIc B1
	언어		등급																	
	영어	TOEIC 860점/ New TEPS 452점/ TOEFL(iBT) 96점/ IELTS 6.5급 이상																		
	프랑스어	DELTA B2/ FLEX 1C 이상																		
	독일어	Goethe Zertifikat B2/ FLEX 1C 이상																		
	스페인어	DELE B2/ FLEX 1C/ SNULC 2+등급 이상																		
	러시아어	TORFL 2단계/ FLEX 1C/ SNULC 2+등급 이상																		
	중국어	SNULC 2등급/FLEX 1C/신HSK 5급 210점 이상																		
	일본어	JLPT N1급/ JPT 900점 이상																		
베트남어	ABC B1/ TOPIc B1																			
- 상기 2개 이상 언어의 자격증 보유 시에는 1개만 인정(중복인정 불가)																				
- 지원마감일 기준 유효기간 만료된 어학성적 인정 불가																				

※ 가점 항목이 중복될 경우 가점 비율이 높은 1개의 가점만 인정함

※ 「국가유공자 등 예우 및 지원에 관한 법률」 제31조 해당자: 본 채용공고의 분야별 선발인원이 3명 이하에 해당되어 관련 법률에 따라 가점 적용 제외

국가유공자 등 예우 및 지원에 관한 법률 제31조 ③ 가점을 받아 채용시험에 합격하는 사람의 수는 그 채용시험 선발예정인원의 30퍼센트를 초과할 수 없다.

※ 임용취소사유

- 근무개시일에 근무가 불가능한 자
- 전형별 요구서류 미비자
- 한국문화번역원 인사규정 제15조에 따른 결격사유에 해당하는 자

한국문화번역원 인사규정 제15조(결격사유) 다음 각 호의 1에 해당하는 자는 직원으로 채용할 수 없다.

1. 국가공무원법 제33조 각 호의 어느 하나에 해당하는 자
2. 채용 신체검사 결과 채용에 적합하지 않다고 판정된 자
3. 병역법에 의한 병역을 기피한 사실이 있거나 기피 중에 있는 자
4. 채용 시 제출서류에 학력, 경력 등 인사관리에 중대한 이력사항을 숨기거나 허위로 기재한 자
5. 「부패방지 및 국민권익위원회의 설치와 운영에 관한 법률」 제82조에 따른 비위면직자 등의 취업제한 적용을 받는 자
6. 「남녀고용평등과 일·가정 양립 지원에 관한 법률」 등에 규정된 성희롱, 성폭력에 해당하는 행위를 저지른 전력이 있는 자

3. 근무조건

근무처	○ 한국문화번역원: 서울특별시 강남구 영동대로 112길 32(삼성동) (2호선 삼성역, 7호선 청담역, 9호선 봉은사역 인근 소재)
보수	○ 한국문화번역원 규정에 따름(연봉제), 각종 수당 및 상여금 별도

근무조건	정규직 (번역교육)	<ul style="list-style-type: none"> ○ 정규직 근로자 ○ 근무기간: 입사일 ~ 인사규정 제11조에 따른 정년까지 (월~금요일 09:00~18:00, 주 40시간 근무) ※ 채용 후 3개월의 수습기간을 부여하며, 수습기간 근무평정 결과에 따라 임용이 취소될 수 있음. 수습기간 동안 급여는 동일함 ※ 정기/수시 인사를 통해 순환보직을 실시하며 향후 직무가 변경될 수 있음
	공무직 (사서)	<ul style="list-style-type: none"> ○ 공무직(무기계약직) 근로자 ○ 근무기간: 입사일 ~ 인사규정 제11조에 따른 정년까지 (월~금요일 09:00~18:00, 주 40시간 근무) ※ 채용 후 3개월의 수습기간을 부여하며, 수습기간 근무평정 결과에 따라 임용이 취소될 수 있음. 수습기간 동안 급여는 동일함 ※ 정기/수시 인사를 통해 순환보직을 실시하며 향후 직무가 변경될 수 있음

4. 전형방법

구분	분야	직급	내용
정규직	번역교육	5급	○ 서류전형 ⇒ 필기전형(인적성 검사, 직무논술, 영어작문) ⇒ 면접전형(직무면접, 영어면접) ⇒ 신체검사 ⇒ 임용
공무직	사서	5급	○ 서류전형 ⇒ 필기전형(인적성 검사, 직무논술, 영어작문) ⇒ 면접전형(직무면접) ⇒ 신체검사 ⇒ 임용

5. 전형별 심사방식 및 합격배수

전형	평가사항(배점)		
서류전형	<ul style="list-style-type: none">○ 지원자격 요건 충족여부(P/F)○ 평가기준<ul style="list-style-type: none">- 직무역량(15점): 직무관련 교육사항, 직무관련 경험, 경력사항- 채용분야와의 적합성(75점): 의사소통능력, 문제해결능력, 자원관리능력, 기관이해능력, 조직 적합도- 관련분야 성과(10점): 활동 성과, 자격사항(외국어 능력 등)○ 무효처리기준<ul style="list-style-type: none">- 공고에 명시된 지원방법(마감시한, 지원서 양식, 블라인드 채용 등)을 준수하지 않았을 경우, 필수자격요건을 미비한 경우		
인적성 검사	<ul style="list-style-type: none">○ 정규직(번역교육), 공무직(사서)<ul style="list-style-type: none">- 필기전형일에 시행하며, 인적성검사 결과는 면접전형의 참고자료로 활용- 인적성검사를 미응시하는 경우 면접전형 응시 불가		
필기전형	<ul style="list-style-type: none">○ 정규직(번역교육), 공무직(사서)<ul style="list-style-type: none">- 종류, 비중 및 심사항목		
	종류	직무논술	영어작문
	비중	50%	50%
	심사항목	<ul style="list-style-type: none">○ 직무수행능력: 문제의 정확한 이해, 논리전개의 일관성 등○ 직업기초능력: 적절한 단어 사용 및 맞춤법 등	
	※ 직무필기 100점 만점의 심사위원 개별 점수 총 합의 평균 점수(총 100점 만점)으로 순위를 정함		
면접전형	<ul style="list-style-type: none">○ 무효처리기준<ul style="list-style-type: none">- 감독관의 지시사항을 준수하지 않은 경우, 시험 도중 부정행위를 한 경우		
	<ul style="list-style-type: none">○ 정규직(번역교육)<ul style="list-style-type: none">- 종류, 비중 및 심사항목		

	종류	직무면접	영어면접
	비중	100%	50%
	심사항목	직업관 및 가치관, 표현력, 직무수행에 필요한 상황대처능력 등	언어구사력, 유창성, 의사표현 등
	면접유형	일반(인성·경험·상황)면접, 발표면접	
	○ 공무직(사서)		
	종류	직무면접	
	비중	150%	
	심사항목	직업관 및 가치관, 표현력, 직무수행에 필요한 상황대처능력 등	
	면접유형	일반(인성·경험·상황)면접, 발표면접	
	※ 직무면접 100점 만점의 심사위원 개별 점수 총 합의 평균 점수로 순위를 정함 (총 150점 만점으로 환산)		
최종합격자 선정	○ 필기전형에 합격하여 면접전형을 거친 자 중 필기점수(100점)+면접점수(150점 만점)를 합산한 결과 최고점을 받은 자		

전형별 합격인원	서류전형	필기전형	면접전형
선발배수	9배수 내외	5배수 내외	합격자 결정
동점자 처리기준	전형별 동점자 발생시 동점자 전원 합격 처리		동점자 발생 시 1) 취업지원 대상자, 장애인, 분야별 채용우대 요건 충족자 순으로 합격자 결정 2) 1번 해당자 없을 시 직무면접 고득점자 순으로 합격

- ※ 각 전형의 시험별 평가 점수가 어느 하나라도 60점 미만(100점 만점으로 환산 시)일 경우, 합격배수 규정에도 불구하고 불합격
- ※ 분야별 1순위자가 합격자 발표 후 번역원 지정일까지 입사 의사를 확정하지 않을 경우 차순위자를 최종 합격자로 할 수 있음
- ※ 신규 입사자가 임용일로부터 3개월 이내에 퇴사할 경우 차순위자를 최종합격자로 지정할 수 있음

6. 전형일정

전형 절차	전형 일정
원서접수	‘22. 11. 16.(수) ~ ‘22. 12. 1.(목) 18:00
서류전형 심사	‘22. 12. 5.(월) ~ 12. 6.(화)
서류전형 합격자 발표	‘22. 12. 8.(목) 18:00
필기전형	‘22. 12. 10.(토)
필기전형 심사	‘22. 12. 12.(월) ~ 12. 14.(수)
필기전형 합격자 발표	‘22. 12. 16.(금) 18:00
면접전형	‘22. 12. 20.(화) ~ 12. 21.(수) *분야별 응시일정 별도안내 예정
최종합격자 발표	‘22. 12. 23.(금) 18:00
근무개시	‘23. 1. 2.(월)

- ※ 전형 일정은 한국문화번역원의 사정에 의해 변경될 수 있으며, 이 경우 재공고 및 대상자에 개별안내 예정
- ※ 전형별 합격자 및 이후 전형일정은 한국문화번역원 홈페이지(<http://www.itikorea.or.kr>)에 공지하고, 합격자에게 휴대전화 문자(또는 이메일)로 개별 통지 예정

7. 입사지원 방법 및 제출서류

가. 접수 기간 : 지원분야별 상이

나. 접수 방법 : 인터넷 접수

다. 제출 서류

제출 기간	제출 서류	비고
원서접수	입사지원서	온라인 입사지원 시 제출
면접전형	1. 입사지원 기재내용 증빙서류 (교육사항, 경험 및 경력사항, 필수자격요건) 2. 우대 가점 증빙서류(해당자)	면접전형 대상자에 대해 당일 서면 제출
최종합격 시	1. 최종학력증명서(석사학위 이상 취득자의 경우 학사학위 이후 일체 제출), 교육사항 증명서 2. 면허 및 자격증, 경험 및 경력증명서 3. 주민등록등본, 초본(병역사항 포함) 4. 채용신체검사서 5. 건강보험자격득실확인서 6. 신한은행 통장사본 1부 7. 반명함판 사진 1매	제출서류는 원본을 스캔하여 인사담당자 메일로 사전제출 후, 입사 시 원본을 제출함
- 면접전형 대상자는 면접 당일, 지원서에 기재한 모든 내용에 대한 증빙서류 제출 - 증빙서류 전체 혹은 일부를 제출하지 아니하거나 기재내용이 사실과 다른 경우 과실유무를 불구하고 임용 후 합격을 취소할 수 있음 ▶(병적증빙) 병적증명서 혹은 전역예정증명서(남자의 경우) ▶(입사지원 기재내역 및 필수자격 증빙) 채용분야별 필수자격요건 증빙서류, 어학성적·자격증 등 증빙서류 ▶(가점증빙-해당자에 한함) -장애인 증명서류 -비수도권 지역인재 졸업증명서 사본 -국민기초생활수급자 증명서 또는 차상위본인부담경감 증명서/차상위계층 확인서 -한부모가족 증명서 -북한이탈주민등록확인서 -채용분야별 우대요건 증빙서류 ▶(경력증빙) 건강보험자격득실확인서 혹은 경력(재직)증명서 ※미제출 시 유관업무 경력으로 인정하지 않음		

8. 기타사항

가. 응시자는 자격요건과 담당 예정 업무 등이 적합한가를 우선 판단하여 지원

나. 응시원서는 1회만 접수할 수 있음

다. **입사지원서 작성시 학교명, 가족관계, 출신지, 신체적 조건 등 인적사항이 직접적·간접적으로 드러나지 않아야 하며 위반 시 자동탈락.** 블라인드 채용 가이드라인에 따라 편견요인에 대한 개인정보는 심사위원회에 제공되지 않음

라. 블라인드 채용에 따라 지원서에 기재된 내용만으로 평가를 실시하며, 모든 증빙서류는 면접 시 안내에 따라 제출해야 함. 입사지원서 기재사항이 사실과 다른 경우 채용을 취소할 수 있음

마. 입사 지원 시, 제출기한 내 최종 제출해야만 입사지원이 완료됨

바. 입사지원서 상의 기재 착오 또는 누락이나 연락불능, 합격자발표 미확인 등으로 인한 불이익은 응시자 본인의 책임이므로, 합격자 발표일 등 시험일정과 합격여부를 반드시 확인해야 함

사. 응시원서 접수 결과 응시자가 선발예정 인원수와 같거나 미달 시 채용일정을 변경할 수 있으며 적격자가 없는 경우 채용하지 아니할 수 있음

아. 최종합격자 발표 후 최종합격자가 본인의사에 의한 취업포기 및 결격사유로 합격·임용이 취

소될 경우 인사위원회를 통해 최종 합격자를 예비합격자순으로 채용할 수 있음, 단 예비합격자의 채용은 가변적이며 명시적 채용의사의 표시는 아님

- 자. 본 채용계획은 기관 사정에 의해 인사위원회를 거쳐 변경할 수 있으며, 변경된 사항은 홈페이지를 통해 공지함
- 차. 「채용절차의 공정화에 관한 법률」 제11조에 의해 채용되지 않은 지원자는 합격자 발표일 이후로부터 30일 이내에 제출한 증빙서류의 반환을 청구할 수 있음
- 카. 제출 서류의 전체 또는 일부를 위변조하거나 허위 기재한 경우 또는 각 전형 단계에서 부정 행위를 한 경우 불합격 처리 및 향후 지원 제한 등 불이익의 대상이 됨
- 타. 본원에 대한 소개는 한국문학번역원 홈페이지(<http://www.ltikorea.or.kr>) 참조 (문의: 한국문학번역원 경영지원팀)

한국문학번역원장